



Newsletter 2&3Q 2019

Cette newsletter a été conçue à titre informatif et indicatif. Elle n'a pas un caractère exhaustif. La responsabilité du Cabinet AFINCO membre de NEXIA INTERNATIONAL n'est en aucun cas engagée en cas d'un éventuel conflit entre les dispositions prévues par la législation en vigueur et celles figurant dans la présente fiche. Certaines dispositions viendraient à être explicitées par des décrets, arrêtés ou notes communes de l'Administration fiscale.

Notre Cabinet demeure à votre disposition pour tout éventuel complément d'informations.

Questa newsletter è stata preparata a titolo informativo ed indicativo. Non ha un carattere esaustivo. Lo Studio AFINCO membro di NEXIA INTERNATIONAL non è, in nessun caso, responsabile in caso di eventuale conflitto fra le disposizioni previste dalla legislazione in vigore e quelle contenute nella presente nota. Alcune disposizioni saranno spiegate attraverso decreti o note comuni dell'Amministrazione fiscale.

Il nostro Studio rimane a vostra completa disposizione per eventuali informazioni supplementari.

This newsletter has been prepared solely for information goal. The responsibility of the Firm AFINCO member of NEXIA INTERNATIONAL cannot be engaged in case of conflict between information mentioned in the present note and the one in the law text. Besides, other clarifications will be given by decree and external notes of the tax authorities.

Our firm is entirely at your service for any eventual clarification.

SOMMAIRE

Editorial	3
A- Nouvelles lois.....	6
B- Prix de transfert.....	15
C- Jurisprudence et doctrine fiscales	17
D- Blanchiment d'argent.....	19
E- Rappels utiles	20
F- Activités chez AFINCO	23
G- Success Story de nos clients	26

SOMMARIO

Editoriale.....	4
A- Nuove legge.....	6
B- Prezzo di trasferimento	15
C- Giurisprudenza e dottrina fiscale	17
D- Riciclaggio di denaro.....	19
E- Rappalti utili	20
F- Attività da AFINCO	23
G- Success Story dei nostri clienti	26

SUMMARY

Editorial.....	5
A- New Acts.....	6
B- Transfer Pricing	15
C- Tax jurisprudential and doctrine	17
D- Money laundry	19
E- useful reminders	20
F- AFINCO's activities	23
G- Our client's success story.....	26

EDITO



La Tunisie vit des moments inédits. Ainsi, pour la 1^e fois dans le monde Arabe on a vu des débats télévisés en Direct entre des candidats à la Présidentielle. Malgré des prérogatives limitées pour le Président, cette campagne a en partie escamoté celle des législatives, qui a abouti à un Parlement multicolore et qui aura à résoudre une équation à double inconnue pour constituer un Gouvernement avant de pouvoir attaquer un grand chantier de réformes à venir.

La Tunisie semble avoir tourné la page du Passé en lançant un Adieu en quelques mois à un Président en activité (feu Beji Caïd Sebsi) et à un autre en exil (feu Zine El Abidine Ben Ali), avant d'avoir plébiscité un nouveau Président, Kais Saïed, au profil assez inédit (modeste Professeur de Droit).

Beaucoup parlent de la fuite de cerveaux, puisque nos jeunes élites (médecins, ingénieurs, informaticiens...) passent outre-mer. Est-ce une preuve d'échec ? Voyons plutôt le verre à moitié plein, puisque cette vague prouve la fiabilité du système éducatif universitaire et sur laquelle l'Etat devrait faire davantage afin d'attirer des jeunes de l'Afrique et rendre ainsi la Tunisie une destination universitaire de 1^e ordre renforçant ainsi les recettes en devises dans le volet des services. Il est clair qu'à l'instar des autres pays, nos jeunes reviendront investir en Tunisie et mettre à profit leur savoir-faire acquis.

Faut-il rappeler qu'il y'a une certaine période, les officiels délaissaient le service au profit de l'industrie. En effet, on a vu auparavant une multinationale de commercialisation d'engins de travaux publics se voir refuser l'installation dans le Parc d'activités économiques (ex Zone franche) de Bizerte aux fins d'importer des engins, de les rénover et de les exporter vers les pays africains. Nos amis de la Zone franche de Jebel Ali (EAU) n'ont pas manqué l'occasion de nous rafler le projet et d'offrir des opportunités d'emplois à des milliers de personnes.

Tout le monde se pose la question « à quand la vraie réforme de Change ? ». En effet, outre les quelques « embellies » relevées dans le fameux Décret 2018-417 qui a contraint la BCT à respecter des délais pour certaines autorisations et à la non moins grande avancée à travers la digitalisation des Fiches d'investissement sur la plateforme dédiée (bien qu'observant certains retards), beaucoup attendent La grande réforme afin de mettre à nu le phénomène de détention des devises par de nombreux foyers, d'éviter que les recettes en devises du tourisme ne demeurent en partie à l'étranger et enfin, de se mettre à niveau avec l'économie 4.0 qui ne cesse de croître et prendre une emprise prépondérante dans le monde. Il est clair qu'une telle réforme ne peut se mettre en place qu'en étant accompagnée d'une amnistie de Change.

Enfin, le budget de l'Etat pour 2020 qui passe –sous silence– à 47 milliards DT (soit une augmentation de 15%) ne laissant pas de bonne augure à la maîtrise des dépenses.

Le 15.10.2019

Mourad Abdelmoula.

EDITO

La Tunisia sta vivendo nuovi momenti. Quindi, per la prima volta nel mondo arabo, abbiamo assistito a dibattiti televisivi in diretta tra i candidati alle elezioni presidenziali. Nonostante le prerogative limitate per il Presidente, questa campagna ha parzialmente nascosto le elezioni legislative, che hanno portato ad'un parlamento multicolore che dovrà risolvere una equazione irrazionale per formare un governo prima di poter attaccare un grande progetto di riforme a venire.

La Tunisia sembra aver girato la pagina del passato lanciando in pochi mesi un addio a un presidente attivo (Beji Caïd Sebti) e un altro in esilio (Zine El Abidine Ben Ali), prima di aver acclamato un nuovo presidente, Kaïs Saïed, con un profilo non classico (modesto professore di diritto).

Molti parlano della fuga di cervelli, poiché i nostri giovani laureati (medici, ingegneri, informatici ...) vanno all'estero. È una prova di fallimento? Vediamo piuttosto il bicchiere mezzo pieno, poiché questa ondata dimostra l'affidabilità del sistema di istruzione universitaria e su cui lo Stato dovrebbe fare di più per attirare i giovani dall'Africa e rendere così la Tunisia una destinazione universitaria, rafforzando così i guadagni in valuta estera nella componente servizi. È chiaro che, come altri paesi, i nostri giovani torneranno a investire in Tunisia e ad utilizzare il loro know-how acquisito.

Da ricordare che in un certo periodo, lo Stato stava abbandonando il servizio in favore dell'industria. In effetti, abbiamo vissuto prima il rifiuto ad una multinazionale di macchine per lavori pubblici l'installazione nel Parco delle attività economiche (ex zona franca) di Bizerta al fine di importare macchine, rinnovarle e esportarli in paesi africani. I nostri amici della zona franca di Jebel Ali (Emirati Arabi Uniti) non hanno perso l'occasione di accogliere il progetto e offrire delle opportunità di lavoro a migliaia di persone.

Tanti si chiedono "quando sarà la vera riforma della legge di cambio? ". In effetti, oltre ai pochi "miglioramenti" indicati nel famoso decreto 2018-417 che ha costretto la BCT a rispettare le scadenze per determinate autorizzazioni e a non meno grandi progressi attraverso la digitalizzazione dei fogli di investimento ("Fiches d'investissement") sulla piattaforma dedicata (osservando comunque alcuni ritardi), molti si aspettano che la grande Riforma viene a ridurre il traffico di valuta estera tale ritenuta da tante famiglie, il fenomeno dei ricavi del turismo che rimangano in parte all'estero e in fine, a aggiornarsi con l'economia 4.0 che continua a crescere e ad assumere una posizione dominante nel mondo. È chiaro che tale riforma può essere efficiente solo se accompagnata da un'amnistia di Cambio.

In fine, il budget dello Stato per il 2020, che passa -in silenzioso - a 47 miliardi DT (un aumento del 15%) non permette di essere ottimisti sul controllo delle spese.

Il 15.10.2019

Mourad Abdelmoula.

EDITO



Tunisia is experiencing new moments. Thus, for the first time in the Arab world we saw live televised debates between candidates for the Presidential election. Despite limited prerogatives for the President, this campaign has partially retracted legislative elections, which resulted in a multicolored Parliament and will have to solve a double-unknown equation to form a government before being able to attack a coming major reform project.

Tunisia seems to have turned the page of the Past by launching a Goodbye in a few months to an active President (Late Beji Caïd Sebti) and another in exile (Late Zine El Abidine Ben Ali), before having acclaimed a new President Kaïs Saïed, with a fairly new profile (modest Professor of Law).

Many talks about the brain drain, since our young elites (doctors, engineers, computer scientists ...) go overseas. Is this a proof of failure? Let's look at the glass half full, since this wave proves the reliability of the university education system and on which the State should do more to attract young people from Africa and thus make Tunisia a university destination of the order thus strengthening foreign exchange earnings in the services component. It is clear that, like other countries, our young people will return to invest in Tunisia and use their acquired know-how.

It must be remembered that there was a certain period, officials were abandoning the service for the benefit of the industry. Indeed, we have seen before a multinational commercialization of public works machinery to be refused the installation in the Park of economic activities (ex free Zone) of Bizerte for the purposes of importing machines, to renovate them and to export them to African countries. Our friends from the Jebel Ali Free Zone (UAE) have not missed the opportunity to grab the project and offer job opportunities to thousands of people.

Everyone asks the question "when will the real reform of Change?". Indeed, in addition to the few "embellishments" noted in the famous Decree 2018-417 which forced the BCT to meet deadlines for certain authorizations and no less great progress through the digitalization of Investment Sheets on the dedicated platform (although observing some delays), many expect the Great Reform to expose the phenomenon of currency holdings by many families, to prevent foreign exchange earnings of tourism remain partly abroad and finally, to upgrade with the 4.0 economy, which continues to grow and take a dominant hold in the world. It is clear that such a reform can be put in place only by being accompanied by a foreign exchange amnesty.

Finally, the budget of the State for 2020 which pass, under silence, at 47 billion DT (an increase of 15%) is not leaving a good augury to the control of the expenses.

Oct. 15th, 2019

Mourad Abdelmoula.

A- Nouvelles Lois 2019

- Loi 2019-43 approuvant l'accord de don de 7 millions USD par la BERD pour le financement de la connexion électrique entre la Tunisie et l'Italie.
- Loi 2019-37 portant modification du régime de pension des fonctionnaires publics, notamment la prolongation de l'âge de retraite à 62 ans (au lieu de 60).
- Loi organique 2019-41 portant Tribunal des comptes.
NB 1: Telle Loi vient consacrer la volonté des autorités à octroyer plus de pouvoirs à telle institution (ex Cour des comptes) et à pouvoir juger les infractions pénales.
NB 2: Il convient de rappeler le rapport de la Cour des comptes de 2015 qui a dénoncé l'encaissement par un candidat aux Présidentielles 2014 d'un montant de 3 Millions DT provenant d'un pays du Golf et la transmission du dossier au Procureur (sans suite depuis).
- Loi organique 2019-60 portant la Commission du développement durable et des droits des générations futures.
NB : Telle Loi prévoit à titre d'exemple la possibilité à 1.000 personnes de soumettre une pétition de proposition de loi.

A- Nuove Legge 2019

- Legge 2019-43 approvando l'accordo di dono di 7 milioni USD dalla BERD per il finanziamento del collegamento elettrico tra la Tunisia e l'Italia.
- Legge 2019-37 che modifica il regime pensionistico dei dipendenti pubblici, in particolare l'estensione dell'età pensionabile a 62 anni (in vece di 60).
- Legge organica 2019-41 che istituisce il Tribunale dei conti.
NB 1: questa legge viene consacrare la volontà delle autorità di conferire più poteri a tale istituzione (ex Corte dei conti) e di poter giudicare i reati.
NB 2: Vale la pena ricordare il rapporto della Corte dei conti del 2015 che ha denunciato il bonifico in favore di un candidato alla presidenziale 2014 per un'importo di 3 milioni di DT da un paese del Golf e la trasmissione del reato al Procuratore (senza seguito fin'ora).
- Legge organica 2019-60 sulla Commissione per lo sviluppo sostenibile e i diritti delle generazioni future.
NB: La presente legge prevede ad esempio la possibilità per 1.000 persone di presentare una petizione per una proposta di legge.

A- New Acts 2019

- Law 2019-43 approving the EBRD donation agreement of USD 7 million to finance the electricity connection between Tunisia and Italy
- Law 2019-37 amending the pension regime for public employees, including the extension of the retirement age to 62 (instead of 60).
- Organic Law 2019-41 establishing the Tribunal of Accounts.
NB 1: This Law comes to consecrate the will of the authorities to grant more powers to such institution (ex Court of Accounts) and to be able to judge criminal offenses.
NB 2: It is worth recalling the report of the Court of Accounts of 2015 which denounced the cashing by a presidential candidate 2014 of an amount of TND 3 Million from a country of the Gulf and the transmission of the file to the Prosecutor (without continuation since).
- Organic Law 2019-60 bearing the Commission on Sustainable Development and the Rights of Future Generations.
NB: This Act provides for example the possibility to 1,000 people to submit a petition for a law.

-
- Loi 2019-47 relative à l'amélioration du climat des affaires. Le résumé a été préalablement communiqué par notre Cabinet sur ce [link](#).
NB : Il est à noter la difficulté d'application de certaines dispositions, telle que celle portant obligation au commissaire aux comptes de soumettre son rapport au Conseil d'Administration d'une Société anonyme avant toute convention règlementée aux fins d'évaluer son incidence économique et financière. A ce titre, l'Ordre des experts comptables a émis une note juridique en juillet 2019 pour clarifier les aspects de telle diligence.
 - Legge 2019-47 sul miglioramento dell'ambiente degli affari. Il riassunto è stato precedentemente comunicato dal nostro Studio su questo [link](#).
NB: Da notare che è difficile applicare alcune disposizioni, come l'obbligo per il revisore dei conti di presentare la sua relazione al Consiglio di amministrazione di una SPA prima di qualsiasi accordo regolamentato al fine di valutarne l'impatto economico e finanziario. In tale quadro, l'Ordine dei Dottori Commercialisti ha emesso un parere legale a luglio 2019 per chiarire gli aspetti di tale diligenza.
 - Law 2019-47 on improving the business climate. The summary has been previously communicated by our Firm on this [link](#).
NB: It should be noted the difficulty of applying certain provisions, such as that requiring the auditor to submit his report to the Board of Directors of a public limited company prior to any regulated agreement for the purpose of assessing its economic and financial impact. As such, the Institute of Chartered Accountants issued a legal notice in July 2019 to clarify aspects of such diligence.
-
- Loi organique 2019-52 portant approbation de la convention de non double imposition fiscale entre la Tunisie et le Singapour.
 - Legge organica 2019-52 portando approvazione della convenzione di non doppia imposizione fiscale fra la Tunisia e il Singapour.
 - Organic Law 2019-52 approving the double taxation agreement between Tunisia and Singapore.
-
- Loi organique 2019-56 portant approbation de la convention de non double imposition fiscale entre la Tunisie et l'Allemagne fédérale en matière d'impôt sur le revenu et la fortune.
 - Legge organica 2019-56 portando approvazione della convenzione di non doppia imposizione fiscale fra la Tunisia e la Germania federale per l'imposta sui redditi e la fortuna.
 - Organic Law 2019-56 approving the double taxation agreement between Tunisia and Federal Germany in matters of income and wealth tax.

- | | | |
|--|---|--|
| <ul style="list-style-type: none"> • Décret 2019-454 portant majoration du salaire minimum légal dans les secteurs non agricoles. <ul style="list-style-type: none"> - Régime 48h : 403,104 DT / mois - Régime 40 h : 343,892 DT / mois - Régime 48h : 1,938 DT / h - Régime 40 h : 1,984 DT / h <p>Majoration effective à compter du 1.5.2019.</p> | <ul style="list-style-type: none"> • Decreto 2019-454 portando aumento dello stipendio minimo legale nei settori non agricoli. <ul style="list-style-type: none"> - Regime 48h : 403,104 DT / mese - Regime 40h : 343,892 DT / mese - Regime 48h : 1,938 DT / h - Regime 40h : 1,984 DT / h <p>Aumento effettivo a partire del 1.5.2019.</p> | <ul style="list-style-type: none"> • Decree 2019-454 increasing the statutory minimum wage in non-agricultural sectors. <ul style="list-style-type: none"> - 48h regime: TND 403.104 / month - 40h regime: TND 343.892 / month - 48h regime: TND 1,938 / h - 40h regime: TND 1,984 / h <p>Effective increase from 1 May 2019.</p> |
| <ul style="list-style-type: none"> • Décret 2019-456 portant majoration des salaires dans les secteurs non régis par des conventions collectives. <p>Les majorations mensuelles applicables respectivement aux agents d'exécution, agents de maitrise et cadres :</p> <ul style="list-style-type: none"> - Régime 48h : 41 DT / 47 DT / 62 DT - Régime 40 h : 34 DT / 39 DT / 51 DT <p>Les majorations horaires applicables respectivement aux agents d'exécution, agents de maitrise et cadres :</p> <ul style="list-style-type: none"> - Régime 40 h et 48h : 0,199 DT / 0,228 DT / 0,298 DT <p>Majoration effective à compter du 1.5.2019.</p> | <ul style="list-style-type: none"> • Decreto 2019-456 portando aumento dei salari in settori non regolati da convenzioni collettivi. <p>Gli aumenti mensili applicabili rispettivamente agli agenti di esecuzione, agenti di controllo e managers:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Regime 48 h: 41 DT / 47 DT / 62 DT - Regime 40 h: 34 DT / 39 DT / 51 DT <p>I supplementi orari applicabili rispettivamente agli agenti di esecuzione, agenti di controllo e managers:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Regime 40h e 48h: 0.199 DT / 0.228 DT / 0.298 DT <p>Aumento effettivo dal 1.5.2019.</p> | <ul style="list-style-type: none"> • Decree 2019-456 increasing wages in sectors not governed by collective agreements. <p>The monthly increases applicable respectively to the agents of execution, supervisors and executives:</p> <ul style="list-style-type: none"> - 48h regime: TND 41 / TND 47 / TND 62 - 40h regime: TND 34 / TND 39 / TND 51 <p>The hourly increasing applicable respectively to the executing agents, supervisors and executives:</p> <ul style="list-style-type: none"> - 40h and 48h regime: TND 0.199 / TND 0.228 / TND 0.298 <p>Effective increase from 1 May 2019.</p> |
| <ul style="list-style-type: none"> • Décret 2019-379 modifiant le régime des employés agricoles. • Arrêté du Ministre des affaires sociales du 19.6.2019 • Arrêté du Ministre des technologies de la communication du 19.6.2019 | <ul style="list-style-type: none"> • Decreto 2019-379 modificando il regime dei dipendenti agricoli. • Ordinanza del Ministro degli affari sociali del 19.6.2019 • Ordinanza del Ministro delle tecnologie della comunicazione del 19.6.2019 | <ul style="list-style-type: none"> • Decree 2019-379 amending the agricultural employees' regime. • Order of the Minister of Social Affairs of 19 June 2019 • Order of the Minister of Communication Technologies of 19 June 2019 |

Tels textes viennent corriger les lacunes existantes vu que les employeurs en tels secteurs déclarent rarement leurs employés et autorise ces derniers à faire une auto-déclaration sociale par les moyens téléphoniques/à distance.

Tali testi correggono le carenze esistenti poiché i datori di lavoro in tali settori dichiarano raramente i propri dipendenti e li autorizzano a fare un'autodichiarazione dei contributi sociali con mezzi telefonici/Interneti.

Such texts correct the existing shortcomings since employers in such sectors rarely declare their employees and allow them to make a social self-declaration by telephone/internet.

- | | | |
|---|--|---|
| <ul style="list-style-type: none"> • Arrêté du Ministre des finances du 24.9.2019 portant le nouveau seuil minimum de chiffres d'affaires annuel à 500.000 DT pour être soumis à la télé-déclaration et au dépôt de documents par moyens électroniques. | <ul style="list-style-type: none"> • Ordinanza del Ministro delle finanze del 24.9.2019 che porta il nuovo minimum di ricavi annuali a 500.000 DT per essere nell'obbligo di tele-dichiarazione e di deposito di documenti con mezzi elettronici. | <ul style="list-style-type: none"> • Order of the Minister of Finance of 24 September 2019 bringing the new minimum of annual turnover to TND 500,000 to be submitted to the tele-declaration and the deposit of documents by electronic means |
| <ul style="list-style-type: none"> • Arrêté du Ministre des finances du 5.3.2019 fixant les données et les modalités de leur transmission par l'Administration fiscale au Registre National des Entreprises 'RNE'. <ul style="list-style-type: none"> - Données classiques (MF, activité principale, activité 2re, régime de change, régime fiscal, date de clôture des comptes, éventuelle cessation d'activités, résultat de localisation géographique, références d'enregistrements des contrats et actes, identité des dirigeants, identité des établissements 2res...). - Contribuables ayant un défaut d'au moins 12 déclarations fiscales mensuelles - Contribuables ayant un défaut d'au moins 2 déclarations annuelles d'impôt sur le revenu ou sur les sociétés. <p>NB : la transmission des données se fait sur une plateforme d'échange automatique.</p> | <ul style="list-style-type: none"> • Ordinanza del Ministro delle finanze del 5.3.2019 fissando i dati e modalità di comunicazione dall'Amministrazione fiscale al Registro Nazionale delle Imprese (RNE). <ul style="list-style-type: none"> - Dati convenzionali (MF, attività principale, 2a attività, regime di cambio, regime fiscale, data di chiusura dei conti, eventuale cessazione delle attività, risultato della verifica geografica, riferimenti dei contratti e atti registrati, identità dei dirigenti, identità stabilimenti secondari...). - Contribuenti con un difetto di almeno 12 dichiarazioni fiscali mensili - Contribuenti con un difetto di almeno 2 dichiarazioni dei redditi annuali o dichiarazioni dei redditi delle società. <p>NB: la trasmissione dei dati avviene su una piattaforma di scambio automatico.</p> | <ul style="list-style-type: none"> • Order of the Minister of Finance of 5 March 2019 setting the data and the modalities of their transmission by the Tax Administration to the National Register of Companies 'RNE'. <ul style="list-style-type: none"> - Conventional data (Tax ID, main activity, 2nd activity, exchange regime, tax regime, Accounts closing date, possible cessation of activities, geographical location, references of contract and agreements registrations, identity of directors, identity secondary establishments...). - Taxpayers with a default of at least 12 monthly tax returns - Taxpayers with a default of at least 2 annual income tax or corporate income tax returns. <p>NB: data transmission is done on an automatic exchange platform</p> |

- | | | |
|--|--|---|
| <ul style="list-style-type: none"> • Fixation par Arrêté des tarifs du RNE fixant à 20 DT le tarif du dépôt de bénéficiaire effectif et à 50 DT celui de dépôt des états financiers.
NB 1: Après une période assez mouvementée (longues files d'attente...), nous attendons avec impatience la mise en place du système de dépôt des documents par Internet.
NB 2 : Après une période de doute, le RNE a enfin confirmé par une circulaire interne le dépôt requis des documents suivants : <ul style="list-style-type: none"> - Une simple copie, avec cachet de l'entreprise, des EF des 3 dernières années est à déposer en version papier ou sur CD ou les 2 à la fois ; - Une simple copie du PV de l'AGO enregistré statuant sur les comptes des 3 dernières années ; - Une simple copie du rapport du Commissaire aux comptes (s'il en existe) des 3 dernières années est à déposer ; NB 3 : Certains sous-traitants établis en Tunisie ont émis des craintes à ce que leurs donneurs d'ordre accèdent aux états financiers afin de mieux négocier les tarifs. | <ul style="list-style-type: none"> • Determinazione per ordine delle tariffe della RNE che fissa a 20 DT l'aliquota del deposito del beneficiario effettivo e a 50 DT quella del deposito del bilancio.
NB 1: dopo un periodo piuttosto frenetico (lunghe code ...), aspettiamo fin'ora di istituire il sistema di archiviazione dei documenti su Internet.
NB 2: Dopo un periodo di dubbio, il RNE ha in fine confermato da una circolare interna il deposito richiesto dei seguenti documenti: <ul style="list-style-type: none"> - Una semplice copia, con timbro dell'azienda, dei conti degli ultimi 3 anni deve essere archiviata in versione cartacea o su CD o i 2 contemporaneamente; - Una semplice copia registrata del verbale dell'assemblea generale dei soci sui conti degli ultimi 3 anni; - Una semplice copia del rapporto del revisore dei conti (se esiste) degli ultimi 3 anni deve essere depositata; NB 3: Alcuni subappaltatori stabiliti in Tunisia hanno alcuni dubbi che i maggior clienti usano i conti pubblicati per negoziare meglio i prezzi. | <ul style="list-style-type: none"> • Order fixing of the tariffs of the RNE at TND 20 for deposit of beneficial owner and at TND 50 the one of filing of the financial statements.
NB 1: After a rather eventful period (long queues ...), we look forward to the establishment of the system of filing documents on Internet.
NB 2: After a period of doubt, the RNE finally confirmed by an internal circular the required deposit of the following documents: <ul style="list-style-type: none"> - A simple copy, with stamp of the company, of the FS of the last 3 years is to file in paper version or on CD-ROM or the 2 at the same time; - A simple copy of the minutes of the registered General Assembly Meeting approving the accounts of the last 3 years; - A simple copy of the report of the External Auditor (if any) for the last 3 years is to be submitted; NB 3: Some subcontractors established in Tunisia have expressed fears that their clients will access the financial statements to better negotiate rates. |
| <ul style="list-style-type: none"> • Arrêté du Ministre des finances du 25.3.2019 portant fixation des pays à régime fiscal privilégié. • Note commune fiscale 2019-16 portant explication de l'Arrêté susvisé. | <ul style="list-style-type: none"> • Ordinanza del Ministro delle finanze del 25.3.2019 portando elenco dei paesi a regime fiscale privilegiato. • Nota fiscale comune 2019-16 portando spiegazione dell'ordinanza sopra menzionata. | <ul style="list-style-type: none"> • Order of the Minister of Finance of 25 March 2019 determining the countries with preferential tax regime. • Common Tax Note 2019-16 explaining the above-mentioned Order. |

Les pays listés sont défalqués en 3 catégories :

- taux d'IS < 17,5% (pour les activités soumises au taux de 35%)
- taux d'IS < 12,5% (pour les activités soumises au taux de 25%)
- taux d'IS < 5% (pour les activités soumises au taux de 10%)

A titre d'exemples : Andorre, Chypre, Hong Kong, Bulgarie, Irlande, Singapour...

I paesi indicati sono distinti in 3 categorie :

- tasso d'IU < 17,5% (per le attività sottomessi al tasso di 35%)
- tasso d'IU < 12,5% (per le attività sottomessi al tasso di 25%)
- tasso d'IU < 5% (per le attività sottomessi al tasso di 10%)

A titolo d'esempio : Andorra, Cyprus, Hong Kong, Bulgaria, Irlanda, Singapur...

The listed countries are divided into 3 categories:

- CIT rate < 17.5% (for activities subject to the 35% rate)
- CIT rate < 12.5% (for activities subject to the 25% rate)
- CIT rate < 5% (for activities subject to the 10% rate)

As examples: Andorra, Cyprus, Hong Kong, Bulgaria, Ireland, Singapore ...

- Communiqué des ministères de Justice et des Affaires étrangères du 25 février 2019 portant simplification de la légalisation des actes destinés à l'étranger.

Ainsi, au lieu des longues files d'attente au Ministère des affaires étrangères, la légalisation des documents peut se faire par un huissier notaire en activité à travers le pays.

Le prix sera soit 10 dinars soit 20 dinars, selon le document à certifier, et quel que soit le nombre de pages et d'annexes.

- Comunicato dei Ministeri della giustizia e degli affari esteri del 25 febbraio 2019 che semplifica la legalizzazione dei documenti inviati all'estero.

Pertanto, al posto di lunghe code presso il Ministero degli Affari Esteri, la legalizzazione dei documenti può essere effettuata da un notaio in qualsiasi posto del paese.

Il prezzo sarà di 10 DT o 20 DT, dipende del documento da certificare e indipendentemente dal numero di pagine e allegati.

- Communication of the Ministries of Justice and Foreign Affairs of 25 February 2019 simplifying the legalization of documents sent abroad.

Thus, instead of long queues at the Ministry of Foreign Affairs, the legalization of documents can be done by a notary operating throughout the country.

The price will be either 10 dinars or 20 dinars, depending on the document to be certified, and whatever the number of pages and annexes

- Arrêté du Ministre des finances du 24.7.2019 relatif à la lutte contre le blanchiment d'argent et fixant à 20.000 DT en cash le seuil minimum d'obligation de déclarer en douane à l'entrée ou à la sortie du territoire.

- Ordinanza del Ministro delle finanze del 24.7.2019 sulla lotta contro il riciclaggio di denaro, fissando il minimum dell'obbligo di dichiarare in dogana all'ingresso o all'uscita del territorio a 20.000 DT in contanti.

- Order of the Minister of Finance of 24 July 2019 on the fight against money laundering and fixing the minimum of TND 20.000 in cash for declaring to customs on entering or leaving the territory.

-
- Arrêté du Ministre des technologies de communications du 1.10.2019 fixant le cahier des charges 'CDC' de l'activité d'intégrateur (installateur) de réseaux de télécoms.
Tel CDC vient confirmer la volonté de l'Etat de libéraliser plusieurs activités à compter de 2019 tel que stipulé par le Décret 2018-417.
 - Ordinanza del Ministro delle tecnologie della comunicazione del 1.10.2019 che stabilisce le clausole specifiche dell'attività di integratore (installatore) delle reti di telecomunicazione.
Tale testo conferma la volontà dello stato di liberalizzare diverse attività dal 2019 come previsto dal Decreto 2018-417.
 - Order of the Minister of Communication Technologies of 1 October 2019 fixing the specifications of the activity of integrator (installer) of telecom networks.
Such specifications confirm the state's willingness to liberalize several activities from 2019 as stipulated by Decree 2018-417.
-
- Arrêté du Ministre des finances du 15.3.2019 portant fixation du planning de préparation du projet de Budget de l'Etat, portant entre autres les dates suivantes :
 - 1.3 : cadre économique à moyen terme à présenter par le Mre de la coopération internationale
 - 31.5 : présentation par chaque Ministère de son budget
 - 31.8 : rapport sur les sociétés publiques
 - 30.9 : approbation du Budget par le Conseil de ministres
 - 15.10 : transmission à l'Assemblée des députés
 - Ordinanza del Ministro delle finanze del 15.3.2019 che stabilisce il calendario per la preparazione del progetto di Budget dello Stato, comprese, a titolo d'esempio, le seguenti date:
 - 1.3: quadro economico a medio termine che sarà presentato dal Mro. della cooperazione internazionale
 - 31.5: presentazione da parte di ciascun Ministero del proprio budget
 - 31.8: relazione sulle società pubbliche
 - 30.9: approvazione budget da parte del Consiglio dei ministri
 - 15.10: trasmissione all'Assemblea dei deputati
 - Order of the Minister of Finance of 15 March 2019 setting the schedule for the preparation of the draft State Budget, including the following dates:
 - 1 March: Medium-term economic framework to be presented by the Ministry of International Cooperation
 - 31 May: presentation by each Ministry of its budget
 - 31 August: report on public companies
 - 30 September: approval of the Budget by the Council of Ministers
 - 15 October: transmission to the parliament.
-
- Arrêté du Ministre de commerce du 5.3.2019 portant les normes de métrologie des radars de contrôle de vitesse.
 - La marge d'erreur est de 5 KM/h lorsque la vitesse est < 100 KM/h
 - La marge d'erreur est de 5 % lorsque la vitesse est > 100 KM/h
 - Ordine del Ministro del Commercio del 5.3.2019 che stabilisce gli standard metrologici per i radar di controllo della velocità.
 - Il margine di errore è 5 KM/h quando la velocità è <100 KM/h
 - Il margine di errore è del 5% quando la velocità è > 100 KM/h
 - Order of the Minister of Commerce of 5 March 2019 setting metrology standards for speed control radars.
 - The margin of error is 5 KM / h when the speed is < 100 KM / h
 - The margin of error is 5% when the speed is > 100 KM / h

- Les marges sont doublées lorsque le radar est mobile.

NB : il faut s'attendre à ce que les radars embarqués sur véhicules apparaissent prochainement sur nos routes.

- I margini sono raddoppiati quando il radar è mobile.

NB: è prevedibile che i radar mobili nei veicoli appariranno presto sulle nostre strade.

- Margins are doubled when the radar is mobile.

NB: it is to be expected that vehicle radars will soon appear on our roads

• Circulaire de la BCT 2019-1 relative aux comptes en devises pouvant être gérés par les sociétés ayant eu le label Startup par le Ministère des technologies de la communication.

• Circulaire de la BCT 2019-2 portant modification de la circulaire 2016-9 sur les opérations courantes afin de majorer le plafond d'utilisation de la carte de crédit internationale par les Startup à hauteur de 100.000 DT / an.

NB : Des contestations ont été exprimées au sujet de la commission accordant les Labels de startup vu qu'un membre représente un fonds d'investissements qui est lui-même actionnaire dans 9 startups labellisées.

• Circolare della BCT 2019-1 relativa ai conti in valuta estera che possono essere gestiti dalle società che hanno ottenuto il label Startup dal Ministero delle tecnologie della comunicazione.

• Circolare BCT 2019-2 che modifica la circolare 2016-9 sulle operazioni correnti per aumentare il massimale di utilizzo della carta di credito internazionale da una Startup fino a 100.000 TD / anno.

NB: Sono state sollevate controversie in merito alla commissione che consegna il label di Startup poiché un membro rappresenta un fondo di investimento che è lui stesso azionista in 9 start-up labelizzate.

• Circular of CBT 2019-1 related to the foreign currency accounts that can be managed by companies that have been awarded the Startup label by the Ministry of Communication Technologies.

• Circular of CBT 2019-2 amending circular 2016-9 on current operations in order to increase the limit for the use of the international credit card by Startup up to 100,000 TD / year.

NB: Disputes were expressed about the commission awarding the startup Labels since a member represents an investment fund that is itself a shareholder in 9 labeled startups.

• Circulaire de la BCT 2019-5 portant les conditions d'octroi de crédit premier logement.

• Circolare della BCT 2019-5 portando i condizioni di consegna di credito di 1° alloggio.

• CBT Circular 2019-5 fixing the conditions for granting first housing credit

• Circulaire de la BCT 2019-9 relatif aux modalités d'application par les banques de la loi américaine FATCA (Foreign Account Tax Compliance Act), y compris de façon rétroactive remontant à 2014.

• Circolare della BCT 2019-9 relativa alle modalità di applicazione dalle banche della legge americana FATCA (Foreign Account Tax Compliance Act), incluso di maniera retroattiva fino a 2014.

• CBT Circular 2019-9 regarding the application by banks of the US Foreign Account Tax Compliance Act (FATCA), including retroactively dating back to 2014.

-
- Circulaire BCT 2019-17 relative à la ligne de financement espagnole de 25.000.000 €.
 - Crédit destiné aux PME résidentes pour acquérir des matériels et produits d'origine espagnole.
 - Le taux d'intérêt maximum est de 2,75% pour le remboursement Euro et 6,75% pour la partie DT.
 - Possibilité d'acquérir des produits non espagnols jusqu'à hauteur de 30% du crédit.
 - Circolare BCT 2019-17 relativa alla linea di finanziamento spagnola di € 25.000.000.
 - Credito per le PMI residenti per l'acquisto di macchinari e prodotti di origine spagnola.
 - Il tasso di interesse massimo è del 2,75% per il rimborso in euro e del 6,75% per la parte DT.
 - Possibilità di acquistare prodotti non spagnoli fino al 30% del credito.
 - CBT Circular 2019-17 relating to the Spanish financing line of € 25,000,000.
 - Credit for resident SMEs to acquire materials and products of Spanish origin.
 - The maximum interest rate is 2.75% for the Euro refund and 6.75% for the TND part.
 - Ability to acquire non-Spanish products up to 30% of the loan
-
- Circulaire interne à la Direction de la conservation foncière facilitant l'inscription des biens immobiliers acquis par les citoyens Algériens et Libyens d'une valeur minimum de 300.000 DT.
 - Circolare interna alla direzione della conservazione fondiaria che facilita la registrazione dei beni immobili acquisiti da cittadini algerini e libici con un valore minimo di 300.000 DT.
 - Internal circular to the Department of Real estate Conservation facilitating the registration of properties acquired by Algerian and Libyan citizens with a minimum value of 300,000 DT
-
- Le taux directeur de la BCT est passé depuis Fév. 2019 à 7,75%, tandis que le Taux Moyen du Marché Monétaire (TMM) a atteint le taux de 7,82%.
 - Il tasso direttore della BCT è passato da febbraio. 2019 al 7,75%, mentre il tasso medio del mercato monetario (TMM) ha raggiunto il tasso del 7,82%.
 - The key rate of the CBT has passed since Feb. 2019 at 7.75%, while the Middle Money Market Rate (MMR) reached the rate of 7.82%

B- Prix de transfert

- Un Département a été mis en place au sein d'AFINCO tel que chargé de préparer l'étude et la mise en application des dispositions légales relatives au Prix de Transfert 'PT' telles que promulguées par la Loi de finances 2019 et ayant porté des modifications au Code d'Impôt et au Code des Droits et Procédures Fiscaux.
- A titre de rappel, la référence en matière de PT demeure la norme éditée par l'OCDE (Organisation de Coopération et de Développement Economique) qui vise à maîtriser le risque de BEPS (Base Erosion and Profit Shifting - érosion de la base d'imposition et de transfert de bénéfices).
- L'OCDE tient comme référence la PPC (Prix de la Pleine Concurrence) aux fins de déterminer quelle méthode de PT à appliquer (Méthodes traditionnelles fondées sur les transactions ou Méthodes transactionnelles fondées sur les bénéfices).
- A ce jour, et à près de 2 mois de la date de début d'entrée en vigueur (1.1.2020), il est observé un certain retard dans la mise en application des divers textes concernant les PT, ainsi que dans la publication des Notes communes fiscales y rattachées.
- Il y'a eu toutefois la publication de l'Arrêté du Ministre des finances du 6.8.2019 portant sur les modalités des accords préalables fixant les PT.

B- Prezzo di trasferimento

- È stato istituito un dipartimento presso AFINCO per lo studio e la messa in applicazione delle disposizioni legali relative al prezzo di trasferimento "PT" promulgate dal Legge finanziaria 2019 che ha modificato il Codice Fiscale e il Codice dei diritti e delle procedure Fiscali.
- Come promemoria, il riferimento in termini di PT rimane lo standard pubblicato dall'OCSE (Organizzazione per la cooperazione e lo sviluppo economico) che mira a controllare il rischio di BEPS (Base Erosion and Profit Shifting - erosione di base e spostamento degli utili).
- L'OCSE utilizza il PPC (prezzo di piena concorrenza) come riferimento per determinare quale metodo PT applicare (metodi transazionali tradizionali o metodi di transazione basati sugli utili).
- Ad oggi, e quasi 2 mesi dalla data di inizio dell'entrata in vigore (1.1.2020), c'è un certo ritardo nella pubblicazione dei vari testi riguardanti i PT, e delle Note fiscali comuni allegate.
- E' stata comunque pubblicata l'ordinanza del Ministro delle finanze del 6.8.2019 sui termini degli accordi precedenti che stabiliscono il PT.

B- Transfer pricing

- A Department was set up in AFINCO as in charge for preparing the study and the implementation of the legal provisions related to the Transfer Pricing 'TP' as promulgated by the Finance Law 2019 and bearing amendments to the Tax Code and the Code of Rights and Tax Procedures.
- As a reminder, the TP benchmark remains the standard published by the OECD (Organization for Economic Cooperation and Development), which aims to control the risk of BEPS (Base Erosion and Profit Shifting).
- The OECD uses ALP (Arm's Length price) as a reference for determining which TP method to apply (Traditional Transaction Methods or Transactional Profit Methods).
- To date, and almost 2 months from the start date of entry into force (1 Jan. 2020), there is a certain delay in the implementation of the various texts concerning TPs, as well as in the publication of Common fiscal Notes.
- However, there was the publication of the Decree of the Minister of Finance of 6 Aug. 2019 about the terms of the prior agreements setting fixing the TP.
 - The application must be submitted at least 6 months before the beginning of the financial year concerned.

-
- La demande doit être présentée au moins 6 mois avant le début de l'exercice concerné.
 - La période de l'accord avec l'Administration fiscale est fixée entre 3 et 5 ans.
 - Possibilité d'assurer des séances d'explication et de coordination avant de procéder au dépôt de la demande.

- La domanda deve essere presentata almeno 6 mesi prima dell'inizio dell'esercizio finanziario in questione.
- Il periodo dell'accordo con l'amministrazione fiscale è fissato tra 3 e 5 anni.
- Possibilità di beneficiare di sessioni di spiegazioni e di coordinamento prima di presentare la domanda.

- The period of the agreement with the Tax Administration is fixed between 3 and 5 years.
- Possibility to provide explanation and coordination sessions before filing the application

C- Jurisprudence & doctrine fiscales

- Au vu de la mésentente entre le Ministère de commerce à travers son organisme sous tutelle le CEPEX (Centre de Promotion de l'Export) et le Ministère des finances à travers la Direction Générale des Impôts à propos de l'interprétation de la loi régissant les sociétés de commerce international 'SCI' (notamment le régime export applicable au négoce), et à la suite d'une vague de contrôles fiscaux ayant touché les SCI, une première sentence d'un Tribunal de 1^e instance a donné gain de cause à une SCI ayant subi une taxation d'office à tort.
- Une prise de position de la Direction Générale des Etudes et Législations Fiscales 'DGELF' a rejeté de prendre en considération en comptabilité la valeur redressée par les services fiscaux d'un bien immobilier (pour les besoins de droits d'enregistrement) pour le calcul de sa valeur comptable lors de sa revente et donc de la fixation de la marge.
- Une prise de position de la DGELF a confirmé que les charges redressées en tant qu'avantage en nature de complément de salaire soumis à l'impôt sur les revenus (IRPP) sont admises en déduction du résultat fiscal pour le calcul d'IS.

C- Giurisprudenza e dottrina fiscale

- Essendo il disaccordo tra il Ministero del Commercio attraverso l'organismo sotto tutela CEPEX (Centro di promozione delle esportazioni) e il Ministero delle finanze attraverso la Direzione generale delle imposte sull'interpretazione della legge che regola le società di commercio internazionale 'SCI' (in particolare il regime di esportazione applicabile al cross trade) e in seguito a un a serie di controlli fiscali che hanno concernato le SCI, una prima sentenza di un Tribunale di primo grado ha dato una sentenza a favore di una SCI sottoposta ad una tassazione di abusiva.
- Un parere della direzione generale degli studi e della legislazione fiscale "DGELF" ha rifiutato la presa in conto nella contabilità il valore tale rettificato dai servizi fiscali di un immobile (ai fini delle tasse di registrazione) per il calcolo del valore contabile alla rivendita e quindi per la determinazione del margine.
- Un parere dalla DGELF ha confermato che le spese rettificate come compensi in natura tale sotomessi all'imposta sui redditi (IRPP) possono essere dedotte dal risultato fiscale per il calcolo dell'IU.

C- Tax jurisprudential and doctrine

- In view of the disagreement between the Ministry of Commerce through its governing body the CEPEX (Export Promotion Center) and the Ministry of Finance through the Tax General Department about the interpretation of the law governing international trading companies 'SCI' (in particular the export regime applicable to cross-trading), and following series of tax audits involving SCI, a first sentence by a Court of First Instance has given judgment in favor of an SCI which has been taxed ex officio
- A memo of the General department of Studies and Tax Legislation 'DGELF' rejected to take into account in accounting the value adjusted by the tax services of a property (for the purposes of registration fees) for calculation of its book value upon resale and therefore the fixing of the margin
- A memo of the General department of Studies and Tax Legislation 'DGELF' confirmed that the expenses adjusted as a benefit in kind of salary subject to the income tax (IRPP) are admitted as a deduction from the tax result for the calculation of CIT

-
- Lors d'un contrôle fiscal, en cas de rejet par l'Administration fiscale de la légitimité d'un prêt en compte associé étranger, ce dernier sera imposé en tant que bénéfices occultes mis à disposition des associés (article 30 du Code d'impôt) et donc soumis à la retenue à la source au taux de 17,64%.
 - Durante un controllo fiscale, in caso di rifiuto da parte dell'amministrazione fiscale della legittimità di un prestito in un conto associato estero, quest'ultimo sarà tassato come utili nascosti messi a disposizione dei soci (art. 30 del Codice d'imposta) e quindi soggetti alla ritenuta alla fonte al tasso del 17,64%.
 - During a tax audit, in case of rejection by the tax department of the legitimacy of a loan in a foreign shareholder account, the latter will be taxed as hidden profits made available to the shareholders (Article 30 of the Tax Code) and therefore subject to withholding tax at the rate of 17.64%.
-

D- Blanchiment d'argent

- Vu les nombreuses sources légales en matière de Lutte contre le blanchiment d'argent et de financement de terrorisme 'LBA/FT' et vu les contraintes imposées aux professionnels aussi bien par le RNE, la CTAF (cellule anti-blanchiment à la BCT), la Commission Nationale de Lutte contre le terrorisme..., l'Ordre des experts comptables de Tunisie a édité en Mars 2019 un Guide ayant pour but d'accompagner les professionnels dans l'application des diligences prudentielles. Ceci, à part un « tool-kit » visant à mieux appréhender le bénéficiaire effectif d'un nouveau client dans le cadre de la procédure LBA/FT de KYC (Know Your Customer).

- Un cas concret de pratique de blanchiment :
 - Réception de virements bancaires successifs d'une partie X dans un laps de temps relativement court.
 - Enregistrement de tels virements dans un compte « prêt accordé à la société ».
 - Emission de virements à partir de la société en tant que remboursement dudit compte, mais payés sur un compte bancaire différent et/ou dans un autre pays que celui du premier.
 - Rémanence d'un solde non remboursé (correspondant en fait à la « rémunération » de la société).

D- Riciclaggio di denaro

- Viste le numerose fonti legali nella lotta contro il riciclaggio di denaro e il finanziamento del terrorismo "LBA /FT" e dati i vincoli imposti ai professionisti dal RNE, CTAF (cellule anti riciclaggio presso la BCT), Commissione nazionale contro il terrorismo..., l'Ordine dei dottori commercialisti di Tunisia ha pubblicato a marzo 2019 una Guida intesa a sostenere i professionisti nell'applicazione delle procedure prudenziali. Questo, a parte un "kit di strumenti" volto a capire meglio il beneficiario effettivo di un nuovo cliente nell'ambito della procedura LBA/FT di KYC (Know Your Customer).

- Un caso concreto di pratica di riciclaggio:
 - Ricezione di successivi bonifici bancari dalla Parte X in un periodo di tempo relativamente breve.
 - Registrazione di tali trasferimenti in un conto "prestito concesso alla società".
 - Emissione di trasferimenti dalla società come rimborso di detto conto, ma versati su un conto bancario differente e/o in un'altro paese che quello del 1°.
 - Rimane un saldo non rimborsato (corrispondente di fatto alla "remunerazione" della società).

D- Money laundry

- Given the many legal sources in the fight against money laundering and terrorist financing 'AML / CFT' and given the constraints imposed on professionals by the RNE, the CTAF (anti-money laundering unit at the BCT) , the National Commission of Fight against Terrorism ..., the Institute of Chartered Accountants of Tunisia published in March 2019 a Guide in order to accompany the professionals in the application of the prudential procedures. This, apart from a "tool kit" aimed at better understanding the beneficial owner of a new customer as part of KYC's LBA / FT (Know Your Customer) procedure

- A concrete case of money laundering practice:
 - Receiving successive bank transfers from Part X in a relatively short period of time.
 - Registration of such transfers in a "loan granted to the company" account.
 - Issuing transfers from the company as a refund of the said account, but paid on a different bank account and / or in a country other than that of the first.
 - Remain a non-refunded balance (corresponding in fact to the "remuneration" of the company)

E- Rappels utiles

- Le régime complémentaire de sécurité sociale 'CAVIS' permet aux cadres percevant un salaire égal au moins à 6x le SMIG d'avoir une meilleure pension de retraite.
La cotisation est de 6% à la charge de l'employeur et 3% à celle de l'employé.
Si l'option CAVIS est déclenchée, tout le personnel ayant au moins 6x le SMIG doit y être affilié.

- Le Conseil National de la Fiscalité CNF composé de représentants de divers ministères et représentations professionnelles et qui, à titre de rappel, est chargé de l'évaluation du système fiscal et de sa conformité est présidé par le Ministre des finances. Ceci le rend en position de Juge et Partie et réduit d'autant la neutralité et l'impartialité de telle institution.

- La recette des finances refuse l'enregistrement d'un contrat de location où un signataire a une procuration dont la référence d'enregistrement n'est pas stipulée sur le contrat.

E- Rappalti utili

- Il regime complementare di provvidenza sociale "CAVIS" consente ai quadri che percepiscono un salario pari ad almeno 6 volte lo SMIG di avere una pensione di anzianità migliore.
Il contributo è del 6% pagabile dal datore di lavoro e del 3% dal dipendente.
Se viene attivata l'opzione CAVIS, tutto il personale con almeno 6 volte il SMIG deve essere affiliato.

- Il Consiglio nazionale della fiscalità CNF, composto da rappresentanti di vari ministeri e rappresentanze professionali e che, come promemoria, è responsabile della valutazione del sistema fiscale e della sua conformità è presieduto dal Ministro delle finanze. Ciò lo rende nella posizione di giudice e partito e quindi riduce la neutralità e l'imparzialità di tale istituzione.

- Le agenzie delle entrate rifiutano la registrazione di un contratto di locazione in cui un firmatario ha una procura per cui lo riferimento di registrazione non è stabilito nel contratto.

E- useful reminders

- The complementary social security regime 'CAVIS' allows managers who receive a salary equal to at least 6 times the SMIG to have a better retirement pension.
The contribution is 6% payable by the employer and 3% by the employee.
If the CAVIS option is started, all staff with at least 6 times the SMIG must be affiliated

- The National Tax Council, composed of representatives of various ministries and professional representations and which, as reminder, is responsible for assessing the tax system and its compliance is chaired by the Minister of Finance. This renders him in the position of Judge and Party and thus reduces the neutrality and impartiality of such institution

- Finance department refuses registration of a contract where a signatory has a power of attorney whose registration reference is not stipulated in the contract.

-
- La plateforme digitale de la BCT ([fiche-invest.bct.gov.tn](https://www.fiche-invest.bct.gov.tn)) aux fins d'éditer la fiche d'investissement 'FI' observe des retards relativement importants, ce qui ne va pas faciliter l'obtention de FI pour les avances en compte courant associées faites de l'étranger.
 - La piattaforma digitale della BCT ([fiche-invest.bct.gov.tn](https://www.fiche-invest.bct.gov.tn)) ai fini della pubblicazione del foglio di investimento 'FI' osserva ritardi relativamente grandi, che non faciliteranno l'ottenimento di FI per i crediti di conto corrente effettuati dall'estero.
 - The CBT's digital platform ([fiche-invest.bct.gov.tn](https://www.fiche-invest.bct.gov.tn)) for the purpose of publishing the investment sheet 'FI' observes relatively significant delays, which will not facilitate the obtaining of FIs for current account advances made from abroad.
-
- En référence à la Loi 2016-36 relative aux procédures collectives (ex Loi sur le redressement des entreprises), en cas de signes précurseurs des difficultés économiques, une alerte doit être signifiée à la commission de suivi des entreprises économiques par :
 - le dirigeant
 - la CNSS
 - l'Administration fiscale
 - l'Inspection de travail
 - Le Décret 2018-463 précise les signes précurseurs des difficultés, dont par exemple :
 - La perte de 1/3 du capital
 - Baisse continue du C.A. ou perte de client substantiel
 - Retard répétitif dans le paiement des salaires et/ou contributions fiscales et sociales
 - Démission de cadres qualifiés sans pouvoir les remplacer
 - Grèves continues, Etc.
 - In riferimento alla Legge 2016-36 sulle procedure collettive (ex Legge sul salvataggio delle imprese), in caso di segnali di allarme precoce di difficoltà economiche, è necessario inviare una segnalazione al Comitato di monitoraggio delle imprese economiche tramite:
 - il dirigente
 - la CNSS
 - l'amministrazione fiscale
 - l'Ispettorato del lavoro
 - Il decreto 2018-463 specifica i segnali precursori delle difficoltà, ad esempio:
 - La perdita di 1/3 del capitale
 - Continuo declino dei ricavi o perdita di clienti sostanziali
 - Ritardo ripetitivo nel pagamento dei salari e/o dei contributi sociali e fiscali
 - Dimissioni di quadri qualificati senza poterli sostituire
 - Scioperi continui
 - Etc.
 - With reference to the Collective Proceedings Act 2016-36 (formerly the Entreprises Recovery Act), in the event of early warning signs of economic difficulties, an alert must be sent to the Economic Enterprises Monitoring Committee by:
 - the manager
 - the CNSS
 - Tax Administration
 - the Labor Inspectorate
 - Decree 2018-463 specifies the precursors of the difficulties, for example:
 - The loss of 1/3 of the capital
 - Continuous decline of the turnover or loss of substantial client
 - Repetitive delay in the payment of wages and / or tax and social contributions
 - Resignation of qualified managers without being able to replace them
 - Continuous strikes
 - Etc.
-

-
- Le Commissaire aux comptes 'CAC' doit demander par écrit au dirigeant (sinon le Conseil d'Administration), des éclaircissements relatifs à tous actes ou données menaçant la continuité de l'activité de l'entreprise. En cas d'absence de réponse ou de réponse non convaincante, le CAC doit écrire au Juge avec copie à la Commission de suivi des entreprises économiques.
NB : le Décret relate l'obligation pour un CAC d'une SA mais pas celle d'une SARL.
 - Il revisore legale dei conti deve richiedere per iscritto al dirigente (se no, al consiglio di amministrazione) chiarimenti su eventuali atti o dati che minaccino la continuità dell'attività della società. In assenza di una risposta o di una risposta non convincente, il revisore deve scrivere al giudice con una copia alla Commissione per il seguito delle imprese economiche.
NB: il Decreto descrive l'obbligo per un revisore di una SPA ma non quello di una SRL.
 - The Statutory Auditor must request in writing from the manager (if not the Board of Directors), clarifications concerning any acts or data threatening the continuity of the activity of the company. In the absence of an answer or unconvincing response, the Statutory Auditor must write to the Judge with a copy to the Commission for the Follow-up of Economic Enterprises.
NB: the Decree describes the obligation for a Statutory Auditor of an PLC but not that of a LLC.
-
- Les Bureaux de Contrôle d'Impôts 'BCI' exigent une attestation de solde délivrée par la CNSS afin de pouvoir renouveler l'attestation d'achat en suspension de TVA.
 - Certains BCI exigent en plus les cachets de visa d'embarquement de la douane sur les factures d'export.
 - Gli Uffici di controllo fiscale "BCI" richiedono un certificato di saldo emesso dal CNSS per poter rinnovare il certificato di acquisto con sospensione dell'IVA.
 - Alcuni BCI richiedono anche timbri di sdoganamento sulle fatture all'esportazione.
 - The Tax Control Offices 'BCI' require an account certificate issued by the CNSS in order to be able to renew the certificate of purchase with suspension of VAT.
 - Some BCIs also require customs clearance stamps on export invoices
-
- Un pacte d'associés (en référence à l'art. 3 du Code des sociétés) peut inclure une répartition des bénéfices entre associés différente de celle prévue dans les statuts (vu que telle disposition ne concerne pas les tiers).
 - Un patto parasociale tra soci (con riferimento all'articolo 3 del Codice delle società) può includere una distribuzione degli utili tra i soci diversa da quella prevista dallo statuto (poiché questa disposizione non riguarda i terzi).
 - A shareholders' agreement (with reference to Article 3 of the Companies Code) may include a distribution of profits between partners that differs from that provided for in the articles of association (as this provision does not concern third parties)
-

F- Activités chez AFINCO

- Un nouveau Logo a été adopté par AFINCO. Ainsi, le symbole de la carte du monde -qui a rendu de bons et loyaux services durant près de 14 ans et qui démontrait l'étendue d'origine de nos clients- cède la place au nouveau logo adopté par le réseau NEXIA.
- Tel changement démontre ainsi le rattachement d'AFINCO au réseau NEXIA, adhérant aussi bien à son identité qu'à son état d'esprit.
- Participation d'AFINCO au congrès EMEA organisé par NEXIA à Milan, Italie en Avril 2019. Telle rencontre a permis, entre autres, d'aborder le thème de l'Intelligence artificielle et de la robotisation et de leurs conséquences sur notre profession.
- Participation d'AFINCO au Programme « MOVING INTO LEADERSHIP » organisé par NEXIA à Milan, Italie en Avril 2019. Tel thème entre dans le cadre du programme « Nexia People Development » et aide à l'amélioration et au développement des personnes.

F- Attività da AFINCO

- Un nuovo logo è stato adottato da AFINCO. In tal modo, il simbolo della mappa del mondo - che ha fornito un servizio valido durante quasi 14 anni e che dimostrava l'ampiezza delle origini dei nostri clienti - sta lasciando il posto al nuovo logo adottato dalla rete NEXIA.
- Tale cambiamento dimostra l'attaccamento di AFINCO alla rete NEXIA, aderendo sia alla sua identità che al suo stato d'animo.
- Partecipazione di AFINCO al convegno EMEA organizzato da NEXIA a Milano, Italia in aprile 2019. Questo incontro ha permesso, tra altre cose, di discutere il tema dell'intelligenza artificiale e della robotica e le loro conseguenze sulla nostra professione.
- Partecipazione di AFINCO al programma "MOVING INTO LEADERSHIP" organizzato da NEXIA a Milano, in Italia, nell'aprile 2019. Questo tema fa parte del programma "Nexia People Development" e aiuta a migliorare e sviluppare le persone.



F- AFINCO's activities

- A new Logo has been adopted by AFINCO. Thus, the world map symbol - which has been providing good and loyal service for almost 14 years and demonstrating the breadth of our customers' origins - is giving way to the new logo adopted by the NEXIA network.
- Such change demonstrates AFINCO's attachment to the NEXIA network, adhering as much to its identity as to its state of mind
- Participation of AFINCO at the EMEA conference organized by NEXIA in Milan, Italy in April 2019. This meeting allowed, among other things, to discuss the theme of Artificial Intelligence and Robotics and their consequences on our profession
- Participation of AFINCO in the "MOVING INTO LEADERSHIP" program organized by NEXIA in Milan, Italy, in April 2019. This theme is part of the "Nexia People Development" program and helps to improve and develop people.

- Participation d'AFINCO au séminaire « TRANSFER PRICING » organisé par NEXIA à Marrakech, Maroc en Septembre 2019. Cette rencontre a permis, entre autres, d'aborder les difficultés d'application des règles de TP et des différentes pratiques adoptées par divers pays.
- Partecipazione di AFINCO al seminario "PREZZO DI TRASFERIMENTO" organizzato da NEXIA a Marrakech, in Marocco, nel settembre 2019. Questo incontro ha permesso, tra l'altro, di affrontare le difficoltà di applicazione delle norme TP e le diverse pratiche adottate da vari paesi.
- Participation of AFINCO in the seminar "TRANSFER PRICING" organized by NEXIA in Marrakech, Morocco in September 2019. This meeting allowed, among other things, to address the difficulties of application of the TP rules and different practices adopted by various countries



- Participation d'AFINCO au séminaire organisé à Sousse par l'Association Tunisienne d'Arbitrage sur le thème « Arbitrage : Notion et enjeux pour les professionnels comptables ». Cette rencontre a permis de partager des idées entre professionnels des comptes, des avocats et des juges, tout en cherchant à développer l'arbitrage qui demeure non fréquent en Tunisie.
- Partecipazione di AFINCO al seminario organizzato a Sousse dall'Associazione tunisina di arbitrato sul tema "Arbitrato: nozioni e quote per i professionisti della contabilità". Questo incontro ha permesso di condividere idee tra professionisti dei conti, avvocati e giudici, cercando fra altri di sviluppare l'arbitrato che rimane una pratica non frequente in Tunisia.
- Participation of AFINCO in the seminar organized in Sousse by the Tunisian Association of Arbitration on the theme "Arbitration: Notion and stakes for accounting professionals". This meeting allowed to share ideas between professionals of the accounts, lawyers and judges, while seeking to develop arbitration which remains not frequent in Tunisia.
- A titre de rappel, les sentences arbitrales sont exonérées de droits d'enregistrement (contrairement aux sentences judiciaires qui sont soumises à 5%).
- Come promemoria, le sentenze arbitrali sono esenti dai dazi di registrazione (al contrario delle sentenze giudiziarie che sono soggette al 5%).
- As a reminder, arbitral sentences are exempt from registration fees (unlike judicial sentences that are subject to 5%)

-
- Participation d'AFINCO au séminaire organisé par la Chambre Tuniso-Française de Commerce et d'Industrie avec pour sujet « les investissements en devises par des résidents étrangers ».
 - Tel débat animé par Mme Raoudha Boukadida, Directrice de Change à la BCT, a été enrichi par de nombreuses interventions, portant notamment sur les difficultés des Fiches d'investissement et de l'impact de la nouvelle Loi sur l'investissement.
-
- AFINCO a été invité par le Ministère du développement et de la coopération internationale aux fins d'examiner le projet de Loi transversale (sur l'amélioration du climat d'affaires et d'investissement) en présence de certains confrères, avocats et représentants d'institutions (TIA...).
 - Cette belle initiative permet d'éviter d'avoir des lois « parachutées » dont on ne contrôle pas les conséquences lors de la mise en application.
-
- Partecipazione di AFINCO al seminario organizzato dalla Camera tunisino-francese di commercio ed industria con il tema "Investimenti in valuta estera di residenti stranieri".
 - Un dibattito moderato dalla sig.ra Raoudha Boukadida, direttore di cambio presso la BCT, è stato arricchito da numerosi interventi, tra cui le difficoltà dei fogli di investimento e l'impatto della nuova legge sugli investimenti.
-
- AFINCO è stato invitato dal Ministero dello sviluppo e della cooperazione internazionale per rivedere il progetto di legge trasversale (sul miglioramento dell'ambiente degli affari e degli investimenti) con la presenza di alcuni colleghi, avvocati e istituzioni (TIA ...).
 - Questa bella iniziativa evita di avere leggi "imposte" di cui non possiamo controllare le conseguenze durante l'implementazione.
-
- Participation of AFINCO in the seminar organized by the Tuniso-French Chamber of Commerce and Industry with the subject "Foreign currency investment by foreign residents".
 - A debate moderated by Ms. Raoudha Boukadida, Director of Exchange at the CBT, was enriched by many interventions, including the difficulties of Investment Sheets and the impact of the new Investment Law.
-
- AFINCO was invited by the Ministry of Development and International Cooperation to review the draft transversal Law (Business and Investment Climate) in the presence of some confreres, lawyers and institutions (TIA ...).
 - This great initiative avoids having "parachuted" laws whose consequences are not monitored during implementation.
-

G- Success story de nos clients

- L'Oscar de "la meilleure initiative culturelle" a été attribué par l'Ambassadeur d'Italie, Lorenzo Fanara au Groupe textile ELLETI TUNISIE dans le cadre des activités organisées par la Chambre Tuniso-Italienne de Commerce et d'Industrie.
- Le Groupe ELLETI TUNISIE a contribué à garantir l'organisation du concert dédié à Puccini au Festival de musique symphonique d'El Jem durant l'été 2019.
- A noter aussi que le Groupe ELLETI a inauguré en Juin 2019 le Musée du jeans à San Bonifacio (Verone), Italie.

G- Success story dei nostri clienti

- L'Oscar del "Migliore iniziativa culturale" è stato attribuito dall'Ambasciatore d'Italia, Lorenzo Fanara al Gruppo di tessile ELLETI TUNISIA nel quadro delle attività organizzate dalla Camera Tuniso-Italiana di Commercio e d'Industria.
- Il Gruppo ELLETI TUNISIA ha contribuito a garantire lo svolgimento del concerto dedicato a Puccini al Festival di musica sinfonica di El Jem nell'estate 2019.
- Da notare anche che in Giugno 2019, il Gruppo ELLETI ha inaugurato il Museo del jeans a San Bonifacio (Verona), Italia.

G- Our client's success story

- The Oscar for "the best cultural initiative" was awarded by the Italian Ambassador Lorenzo Fanara to the ELLETI TUNISIE textile group in the framework of activities organized by the Tuniso-Italian Chamber of Commerce and Industry.
- The ELLETI TUNISIE Group helped to ensure the organization of the concert dedicated to Puccini at the El Jem Symphonic Music Festival in the summer of 2019.
- Also, to be noted that the ELLETI Group inaugurated in June 2019 the Jeans Museum in San Bonifacio (Verona), Italy





Merci pour votre attention.
AFINCO est membre exclusif de
NEXIA INTERNATIONAL (www.nexia.com), classé au top 9 mondial
des réseaux d'audit et conseil.

Thanks for your attention.
AFINCO is exclusive member of
NEXIA INTERNATIONAL (www.nexia.com), ranked among world
top 9 of audit and consulting networks in the world.

Grazie per la vostra attenzione.
AFINCO è membro esclusivo di
NEXIA INTERNATIONAL (www.nexia.com), classificato fra il top 9
delle rete mondiale di audit e consulting.